

SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XIII

NÚM. 28

EPOCA III

SUMARIO

VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

XII REUNION DEL COMITE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL

II REUNION DE LA COMISION DE ACTUARIOS Y ESTADISTICOS

III REUNION DE LA COMISION DE ORGANIZACION Y METODOS

JULIO-AGOSTO

1964

MEXICO, D. F.

CIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS
LES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.
DE DIFUSION DEL CENTRO INTERAMERICANO
E ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

	PAG.
Las prestaciones en servicios sociales en los regímenes de Seguridad Social	76
La Seguridad Social en el marco del desarrollo económico del Continente	78
Reciprocidad de trato en los países americanos en materia de Seguridad Social	80
Extensión de la Seguridad Social a ciertas categorías de trabajadores: a) trabajadores independientes; b) trabajadores domésticos, a domicilio, de industria familiar	82
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social	84
La protección de las pensiones de vejez en el evento de fluctuaciones en los niveles de vida	85

CLAUSURA

Discurso del Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor William Yalden-Thomson, en la sesión solemne de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	86
Discurso del representante de la Organización de los Estados Americanos señor Beryl Frank en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	88
Discurso del señor Leo Wildman Secretario General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	90
Discurso del Dr. Carlos Eduardo Abdala de Uruguay, en representación de los señores delegados en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	92
Discurso del Presidente de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social, Dr. Don Emilio Cubas, pronunciado en la sesión solemne de clausura, de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	95
Actos Sociales	97
Aportaciones	100

XII REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

Programa de actividades futuras de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social	104
Aclaraciones y fundamentos sobre el proyecto de presupuesto de ingresos y egresos del C.I.S.S. para el ejercicio 1964	106
Presupuesto de ingresos y egresos 1964	108

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL.

Participantes	113
Sesión Inaugural	117
Discurso de apertura de las Reuniones de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, a cargo del Presidente	

ACTOS SOCIALES

En la mañana del día 2 de junio, los participantes de la Conferencia y del Comité, rindieron un fervoroso homenaje a los próceres de la Patria Paraguaya, depositando una ofrenda floral en el Oratorio de la Virgen de la Asunción, Panteón donde reposan los restos mortales de los Héroes Nacionales.

Portaron la corona, símbolo del acto, la Sra. Ida C. Merriam, el Lic. Benito Coquet, y el Dr. Enrique Rabinovitz, jefes, respectivamente, de las delegaciones norteamericana, mexicana y argentina.

Dentro del recinto, a los acordes del Himno Nacional, la ceremonia adquirió el tono de emocionado homenaje de los soldados de la seguridad social a los heroicos luchadores de la independencia y del progreso nacional paraguayo.

Dos días después, también en horas de la mañana, y como otra muestra de cortesía y agradecimiento, los señores Delegados presentaron sus respetos al Excmo. Sr. Presidente de la República, General del Ejército, Don Alfredo Stroessner, en su despacho del Palacio del Gobierno.

Realizadas que fueron las presentaciones por el Dr. Emilio Cubas, hizo uso de la palabra en nombre de las delegaciones nacionales, el Lic. Rafael Lebrija de México, para manifestar el agradecimiento más sentido y sincero, por las innumerables atenciones recibidas del Gobierno y las facilidades dadas por él para que las reuniones pudieran efectuarse con el mejor de los éxitos.

A continuación, y en nombre de las organizaciones internacionales, habló el Dr. William Yalden-Thomson, Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, expresando que consideraba que, para él y para las instituciones que le habían encomendado ese encargo, era muy honroso manifestar al más alto dignatario nacional su satisfacción y sus congratulaciones por la magnífica hospitalidad que el Gobierno de tan noble país brindaba a los conferencistas; y que aprovechaba la ocasión para formular el más sincero voto por el continuo progreso, prosperidad y paz del pueblo paraguayo.

De inmediato, el Lic. Benito Coquet, Presidente del Comité, instado a hacer uso de la palabra, reiteró el agradecimiento, tantas veces expresado en los discursos de las reuniones celebradas, por las atenciones brindadas a los delegados, quienes de retorno a sus países se llevarían una inmejorable impresión del Paraguay.

Con palabras sencillas y puesto de pie detrás de su mesa de trabajo, el Excmo. Sr. Presidente de la República, después de agradecer las expresiones destinadas a él y a su país, afirmó que esta reunión de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social sería

siempre recordada en Paraguay como un rasgo de sincero y fervoroso sentido de confraternidad americana en favor del bienestar de los pueblos del Continente, subrayando que la presente visita de representantes de países hermanos le habían deparado una mañana feliz, y que deseaba hacer llevar a todos ellos su voto por su mayor ventura personal.

Fuera de la solemnidad inherente a los dos actos antes reseñados, los agasajos brindados a los conferencistas, tanto por distintos miembros del gobierno, como por funcionarios del Instituto de Previsión Social, fueron tan numerosos como acogedores y reinó en ellos el cordial ambiente que tantas amistades creó y la sana alegría que la música, cantos y bailes acrecentaron para el mayor agrado de los asistentes.

La noche misma del acto de Inauguración de la Conferencia y del Comité, el Sr. Presidente del Honorable Consejo Superior y Director del Instituto de Previsión Social, Dr. Emilio Cubas y su Sra. esposa, ofrecieron una magnífica recepción en el Salón Presidencial del Hotel Guaraní, en que se hospedaban los delegados, en fiesta que adquirió lucidos contornos, la que fue ofrecida por el Dr. Alberto J. Simón, Director de los Servicios Médicos del Instituto de Previsión Social y agradecida por la Argentina, en nombre de las delegaciones.

A su vez el Sr. Lic. Benito Coquet, Presidente del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social y Director del Instituto Mexicano del Seguro Social, brindó una recepción en uno de los centros más prestigiosos del país, a la que concurrieron las autoridades nacionales, el cuerpo diplomático, funcionarios del Instituto de Previsión Social y los delegados a las reuniones, y constituyó un acto de grato convivio que se prolongó hasta bien entrada la noche.

Otras muestras del deseo de agradar a los conferencistas fueron los cordiales agasajos brindados por los señores Ministros de Salud Pública y Bienestar Social, Prof. Dionisio González Torres, y de Justicia y Trabajo, Dr. Selenio Montanero, acompañados de sus señoras esposas, y el del Presidente de la Asociación de Empleados del Instituto de Previsión Social, Dr. Edgar Oswaldo Oviedo, quien además de dar la bienvenida a los señores delegados, señaló la significación que la seguridad social tiene hoy para la felicidad de los pueblos. En nombre de los conferencistas el Dr. Remberto Capriles Rico, agradeció esta demostración con sentidas frases.

Por su parte, las esposas de los señores delegados fueron objeto de la atención de la Sra. Ma. Josefa Grau de Cubas, en un té servido en elegante club, y posteriormente las señoras de altos funcionarios paraguayos las invitaron a un paseo al Santuario de la Virgen de Caacupé, y a un almuerzo en San Bernardino, a orillas del lago Ypacaraí, inspirador de canciones.



Visita de cortesía de los señores Delegados y representantes a la Conferencia Interamericana de Seguridad, al Excmo. Sr. Presidente de la República Paraguaya, General del Ejército, Dr. Alfredo Stroessner,



Homenaje rendido por los Sres. Delegados y Representantes de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social a los Próceres de la Patria Paraguaya.

Finalizadas que fueron las Conferencias, el Dr. Emilio Cubas, organizó un paseo que permitió conocer uno de los lugares más bellos de América, las Cataratas de Yguazú. El recorrido hasta llegar a estos maravillosos saltos de agua, con justicia uno de los lugares más pintorescos, fue tan variado como interesante; permitió conocer la campiña paraguaya desde los aviones que hicieron el traslado de la capital al Puerto Presidente Stroessner, en donde hubo embarcaciones para navegar por el caudaloso río Paraná hasta llegar a la ciudad de Posadas, del Territorio de Misiones en la República Argentina, sitio en que se sirvió una excelente cena a la que asistió el Gobernador del Territorio Argentino. De regreso ya, al otro día, en el "Hotel Casinos" que con vistas al turismo ha construido el Instituto de Previsión Social, en Puerto Presidente Stroessner, se hicieron los honores a una excelente comida campesina, a cuyo final el tinte melancólico de las despedidas anunciaba el regreso de los delegados a sus hogares.

Por último, no puede omitir esta Memoria un caluroso recuerdo hacia el equipo de protocolo que tan gentilmente recibió y despidió a los señores delegados, y a la labor inteligente y eficaz, prestada con todo entusiasmo, por el personal técnico-administrativo del Instituto de Previsión Social a la Secretaría General del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social, la que permitió el trabajoso procesamiento documental que las reuniones de carácter internacional implican y fue diariamente recopilado en un boletín de información que imprimió el Departamento de Divulgación y Relaciones Internacionales del mismo Instituto de Previsión Social.

APORTACIONES

CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL.—“*Síntesis de la Seguridad Social*”. Aportación al Punto I del Orden del Día.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL.—“*Plan de Extensión Progresiva de los Regímenes del Seguro Social en la República de Nicaragua*”. Aportación al Punto I del Orden del Día..

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO.—“*Evaluación de las Realizaciones del Programa Indigenista Andino*”. Aportación al Punto II del Orden del Día.

BERYL FRANK (UNIÓN PANAMERICANA).—“*Extensión de la Seguridad Social a las Zonas Rurales*”. Aportación al Punto II del Orden del Día.

JOSÉ ANTONIO MAYOBRE (NACIONES UNIDAS).—“*Las Prestaciones Sociales en los Regímenes de Seguridad Social*”. Aportación al Punto II del Orden del Día.

CAJA DE JUBILACIONES Y PENSIONES DE LOS TRABAJADORES RURALES Y DOMÉSTICOS Y DE PENSIONES A LA VEJEZ.—“*Seguridad Social respecto a: trabajadores domésticos, trabajadores a domicilio, trabajadores independientes y profesionales libres*”. Aportación al Punto VI del Orden del Día.